



Nro. 19.

**A' FELS. CSASZÁR, ÉS AP. KIRÁLY  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.**

Indult Bétsből Pénteken Mártzius 6-ik napján 1812-ik  
esztendőben.

*B é t s.*

**H**ertzeg Hohenzollern Hechingen Fridrik Antal Cs. Kir. lovasság Generálissa, és egy derék vassas Regementnek tulajdonossa, a' múlt Februárius 16-ik napján Brünben, életének 88-ik esztendőjében meg halálozott.

Az Olmützi Érseki Káptalannak nagy Prépostját Gróf Kollowratot Königréti Püspöknek nevezte ki Fels. Urunk.

Az a' fő nemes dámákból álló Társaság, melly a' múlt esztendőben, a' jó és hasznos dolgoknak előmenctelésére itten fel állott, a' múlt hamvazó vagy húshagyó szerdán, muzsikás akadémiát adott, mellyből 3000 forint mezt

bé váltó tzedulában. Ez az igen hasznos társaság, a' múlt 1811-ik esztendőben két száz ezer forintot fordított jöltévő tzelokra.

Azok a' Csász. Kir. regimentek, mellyek a' múlt ősszel Gallitziába marsíroztak, oda a' múlt Januárius végén szerentséssen el is érkeztek, és mivel azon országban jobban és oltsóbban élhetnek, mint az Austriai Birodalomnak több tartományiban, nagyon meg vannak elégedve oda való kvártélyaikkal. Innen három Magyar gyalog regiment marsírozott azon Országba, úgymint a' *Hilleré*, *Collaredóé*, és a' *Simbsöné*.

Az ide való Görög kereskedők olly tudósítást vettek a' Török határokról, hogy sok Havasalföldi lakosok futnak által Erdély Országba, előre képzelvén azt a' sok nyomorúságot, melly őket az Oroszok és Törökök közt ismét kezdendő háború alatt el hagyott honnyaikba érdekelhetne volna.

Zimonyból is azt írják, hogy a' Belgrádi Magistratus hivatal szerént való tudósítást vett arról, hogy Gróf *Langeron* Orosz Generális a' fegyverszűnést, a' múlt Januárius 19-ik napján bizonyosan felmondotta a' Nagy vezérnek. Mivel mind Belgrádban, mind egész Szerviaiban nagy reménység volt a' békesség meg készüléséhez, felette megrémültek a' Szerviai insurgensek, fülökbe menvén, hogy újban elkezdődik az Oroszok és Törökök közt való ellenségeskedés. Számosan, a' kik a' háborúnak terheit viselni meg unják, örömet látnak, ha *Cserni György*, és a' több insurgens vezérek a' Fényes Portával való meg engesztelődésre utat nyitnának, avval

hízelkedvén magoknak, hogy annál fogva több szabadságot és jussokat szerezhethének magoknak.

*Magyar Ország.*

Most uralkodó Felsőges Urunk *I Ferentz* Austriai Császár, és Magyar 's Cseh Országi Király születésének emlékezetes napja, Magyar Hazánkban több városaiban is, nevezetesen Pongyban, Pesten, Budán, Eperjesen, és Debretzenben is megünnepeltetett. Debretzenben az oda való kegyes Szerzetbéli Papok, avval ünneplették meg Februárius 9-ik napján azon emlékezetes napot, hogy minekutánna az ott támadt veszedelmes utolsó tűz által meg emésztetett templomjokat a' jóltévőknek adakozásokból újonnan fel építették volna, azon a' napon szentelték fel, a' melly innepen az ott kvártélyban lévő Cs. Kir. brigadiros Generál Baró *Hager*, a' Hertzeg *Hohenzollern* könnyűszerű Regimentbéli minden felsőbb 's alsóbb tisztekkel, és polgári hivatalbéli személyekkel együtt meg jelent.

Ezen tárgyról onnan, t. i. Debretzenből jött tudósítás illy módon szól: Ez a' Sz. K. Város, úgymond, Febr. 9-ik napján ünneplette meg dicsőségeseen uralkodó Fejedelmünknek születése napját, mellyenn a' városnak minden rendű és vallású tagjai Felső Urunk eránt való mély tiszteleteket és főrrő szereteteket ki mutatták, mivel mind a' R. Katolikusok, mind a' Helv. Confessiónlévők magok templomaikban Eő Felsőge hosszú életéért, és szerentsés uralkodásáért bugóan imádkoztak. A' Reform. templomban a' Collegiumbéli ifjak szép hármóniával éneklettek, azután a' jelen vólt nép nagy buzgósággal éneklette Sz. Dávid zsoltáriból ezeket a' verseket: *Uram*

*kérlek őrizd meg a' Te Királyodat, bírjad és szerentséssé tegyed minden dolgaiban!* Azután nagy tiszteletű *Diószegi Sámuel* Predikátor Úr, Sz. Pál Timoteushoz küldött első levele 11-ik részének 1. 2. és 3-ik verseiről igen szép és gyökeres predikáziót mondott, mellynek végződése után, az egész gyülekezettel együtt buzgóan imádkozott a' Királyért, és a' Fels. Cs. Kir. Házért. Az isteni tiszteletnek végződése után minden toronybéli harangok meg vonattak, délben gazdag vendégséget adott Fő Tisztelendő *Molnár József* Úr, N. Váradi Kánonok, és Debretzen városának Parochusa, este T. N. *Simonffy Sámuel* Úr azon Sz. Kir. városnak mostani Fő Bírája, 's Tek. Bihar és Szabolcs Vármegyéknek Tábla bírása a' maga házánál szép bált adott, mellyre sok fő rendű külföldi és helységbeli úri személyek, a' Tiszántúl lévő Kerületbéli törvényes Táblának, és az ide való Mágistratusnak sok tagjai, és a' Papok 's Professorok is meg jelentenek. Vatsora után az ifjak tántzolásal mulatták magokat, s. a. t.

Temesvár Sz. Kir. város is, a' mint az onnan jött 12-ik Februáriusi tudosítás tartja, szép pompával meg inneplette azon hólnap 9-ikén Fels. Urunk születésének emlékezetes napját. Reggel kilentzedfél órakor az ott őrizetben fekvő *Vaquant* gyalog regimentjének egy batallionja, és a' gyalog 's lovas polgári katonaság, mindenik forma ruhába felöltözve a' fő templom piatza előtt meg jelenvén, az oda gyűlt felsőbb és alsóbb rangú hadi és polgári tisztek abba a' sz. mise halgatására, mellyet Tszanádi Püspök nagy méltóságú és fő tiszteletű *Köszeghy László* Cs. Kir. valóságos belső Titkos Tanácsos Ur Eő

Excellentiziája tartott, bé mentek, a' melly alatt a' templom előtt parádében állott Cs. Kir. és polgári katonaság három versben szálvét adott, a' vár bástyáira kivont ágyúk pedig, ugyan annyiszor keményen durrogtak.

*Frantzia Birodalom.*

Valencia Országot, mellyet a' *Süchet* Marsal vezérlése alatt lévő Fr. hadi seregek nem régiben el foglaltak, következőképen rajzolja le egy Párisi Zsurnál: „Valencia Országban, *ügymond*, mindenkor kellemetes tavaszi napok jarnak, 's tulajdonképen egész Európának paradysoma, és még a' Nápolyi levegőt is felül múlja. Annak lakosi csak nevéből esméri a' telet, zuzmarázt és fellegeket ritkán látnak, az esztendőnek minden részeiben tiszta és világos az ég kárpítja. — Valencia városának ugyanúgyai, mellynek lakosi 110000 emberre tétetnek, szorossak és görbék; mindazáltal a' házaknak lapos fedeleik hasonlítanak a' nagy kerthez, a' mellyeken tudniillik narants és illatozó titrom fák vannak, és ezeknek árnyékok alatt töltik el a' lakosok a' napnak nagyobb részét. Lakosai is igen szorgalmatosak, és jövődében Spanyol Országú Lyonnak lehetne nevezni. A' szép nemnek közönségesen szép növése és fejtér bőre van, szeretetre méltó, elmés, és jól tud a' férfiakon uralkodni, a' kiknek életék módja igen együgyű. Ennek a' Valencia Országú népessége mintegy egy milliom emberre megyen, a' kik közt 1000 nemesek, 5000 szerzetesek, 1700 apátzák, és 3000 világi papok találhatnak. Hogy a' szerzeteseknek száma az utolsó történetekben nagyon meg fogyott, tudva lévő dolog.“

A' Hollandiai tartományoknak fő kormányozója, Frantzia Herceg *Lebrun*, az oda való fő Kintstartónak szabad sáfárlására 600 ezer frankot rendelt, mellyből minden vallásbéli papok az el múlt 1811-ik esztendőre ki fizetődjenek. — Ugyan azon fő Kintstartó végzése szerént minden Hollandiai Osztályokban, a' kender természetére való fel serkentésre, 20 jutalmak, az az, kinek kinek, a' ki azon gazdálkodás ágát előmenetelesíti, fognak adattatni.

Azok a' Levantei, vagy Török Országi pamokok, mellyek Illyrián és Olasz Országon által Frantzia Országba vitetnek, Lyonban készítetnek el, és az Ámerikai pamokoknak magazinumaik is ott vagynak.

BCU Cluj / Central *Spanyol Ország.*

A' *Journal de l' Empire* című Párisi Zsurnál olly tudósítást vett Januar. 30.ik napján Madridból, hogy Valencia városának elfoglaltatása után az Alicantei erősség is bé zárattatott a' Frantzia seregek által, hogy azon városbéli lakosok nagy rémülésbe estek, és hogy számosan közzülők honnyaikat elhagyván onnan el futottak, hogy az abban lévő katona őrizet 2000 főre megyen, és hogy Generál *Freyre* néhány truppokkal Requénában legyen. Az azon város előtt lévő Fr. hadi seregek, annak kerítéséig mentek ki recognoscirozásra, mellyet és Kartagénát ha elfoglalhatják, úgy osztán Spanyol Ország tenger partjait a' Pyreneusi hegyeknek napkeleti részétől fogva, egész Gibraltárig bírni fogják.

*Alicante* a' Közép tenger öble mellett fekvő közepszerű, de jól épült népes városka Valencia Országban, mellynek erős kastélya győzhetet-

lennek tartatott mind addig, míg 1706-ik esztendőben a' Spanyolok által meg vétetett volna. Kikötőhelye is igen jó, és szép kereskedése van az Alicantei veres borral, mellyet *V. Károly* Császár plántáltatott ott leg elsőben azokból a' szőlő tőkékéből, mellyeket Német Országból a' Rénus mellől oda vitetett.

*Montbrün* Fr. osztályos Generálisnak Alicante ellen való meneteléről következő tudósítást adott ki a' Madritti hivatal szerént való Zsurnál: Januárius 6-ik napján az *Albacete* nevű helység mellett a' *Freyre* insurgens Generál előjáró seregére, melly egy más 1300 főből álló insurgens sereggel magát öszve kaptsolta, bukkant Generál *Montbrün*. A' következő napon ez a' Fr. Generál tovább marsírozott, és az ellenséget fekvő helyéből ki űzte. Minekutánna Generál *Montbrünnék* fülébe ment volna, hogy a' Valenciából ki szökött insurgens seregnek maradványa Alicantebe, *Villa-Lampe* pedig Carthagenába vonták volna magokat, amazokat egészen Alicante kerítéséig űzte, *Freyre* és *Laeererra* insurgens Generálok ellen pedig egy osztály sereggel *Rozart* Oberstert küldötte. Az ezen osztály seregnél volt 22-ik dragonyos regiment, az ellenségnek számos lovas seregét meg támadta, meg verte, és setét estig űzte. Ezen alkalmatossággal, az ellenség közzül 1000 ember, és 62 hadi tiszt esett fogságra.

A' Londoni Kurir meg vallya, hogy a' Ciudad-Rodrigói erősség megvételésének alkalmatosságával sok embert vesztektek el az Anglusok, tudniillik 1200 köz embert és három Generál

Majort, nevezetesen *Crawford* és *Makelmon* Generálokat.

*O' Donnel* Generálról, a' ki Generál *Blake* alatt szolgált, és mindenkor vitézi módon védelmezte magát, és a' ki nem régiben a' Kadikszí Juntának tagjává választatott, azt jegyzik meg az Anglia Országí Zsurnálok, hogy ő sok talentummal bíró, és igen vígyázó's fáradhatatlan ember legyen, hogy a' Spanyol insurgens armádiát Generál *Blake* alatt ő vezérette, hogy *Gironába*, mellyet a' Frantzia hadi seregek zárva tartottak, két versben segítő seregeket vitt bé, hogy ő Kataloniának fő Kapitányává tételődvén, a' Frantziákkal való verekedésekben magát mindenkor meg külömböztette, mind addig, míg egyik lábán veszedelmes sebet kapván, annak gyógyítása, 's meg bomlott egészségének vissza szerzése végett a' Majorkai szigetbe ment vóloa.

Az 5-ik Februáriusi Madritti hivatal szerint való újság levelek szerint, azok az insurgens csoportok, mellyek Valenciának ostrom alá való vételekor onnan kiszöktek, és rész szerint Alicantébe, rész szerint Carthagenába vonták magokat *Freyre*, *Mahy*, és *Obispo* insurgens Generálisokkal együtt, azon két erősségbe bészárattak. Az Albuferai Hertzeg, Marsal *Süchet*, azon két erősségnek ostrom alá való zároltatásokra minden szükséges készületeket meg tétellett, mellyeknek meg hódoltatásokban hogyha szerentsés lehet, a' vezérlése alatt lévő Frantzia armádiának nagy részével Portugallia Ország ellen fog fordúlni, és magát a' több Frantzia vezérekkel egyesítvén, onnan Lord *Wellington* kí fogja szorítani.



*Szicilia Ország.*

Angliának leg régibb, leg hívebb, és leg áthatatosabb frigyes barátja *IV Ferdinánd* Sziciliai Király, önkényén é, vagy kéntelenségből, vagy más indító okból az országlásról lemondot, 's azt első szülött fiának és korona örökösének *Ferentz Janudrius Jősefnek* adta által, a' melly igen nevezetes tárgyról következő levelet olvasunk a' Nápolyi Monitórnek 12-ik Februáriusi darabjában:

*IV Ferdinánd* Sziciliai Király, Spanyol Országi Infans s. a. t. Kedves Fijam! Mivel változó egészségem miatt, az Orvosoknak javallásokból a' mezei szabad levegővel élni, és elmémet minden fontos dolgokról el vonni kívánom, az Isten ellen nagyon vétkeznék, ha a' jelen való szoros időben az Ország kormányozásáról gondot nem viselnék. Arra való nézve, mivel az országlásnak terhét viselni mind addig nem akarom, míg az Istennek tettzeni fog, és előbbi egészségemet vissza adja, azt nálladnál érdekesebb 's alkalmatosabb személyre nem bízhatom, mind azért, mivel Te vagy az én törvényes successorom, mind pedig azért, mivel a' Te talentomiradat és jószívűségedet tulajdon tapasztalásomból esmérem. Arra való nézve Tégedet önként, és minden kényszerítés nélkül magamnak képviselőjévé teszek, 's néked ezen clausula, vagy bésejezés mellett *Altèr ego*, mint magamnak az országot minden jussomnak, méltóságomnak és hatalmamnak gyakorlásával egészen által adom. És hogy ezen akaratom mindennek tudtára lehessen, parantsolom, hogy ezen tulajdon kezem írásával és királyi petsétemmel meg erősített levelem az Or-

szág Cancelláriájának aktái vagy írásai közzé tétetődjön, ott tartasson, és hogy annak mássa minden Statusbeli Tanácsosokkal, Titoknokokkal, és mind azokkal, a' kiket illet, közöltessen.

*Költ Palermóban Januárius 16-ik napján 1812-ik esztendőben — IV Ferdinand — Tommaso di Somma.*

Ez a' Sziciliai Regens és Korona örökös született 1777-ik esztendőben, Augustus 19-ik napján, következésképen 35 esztendőbe járó. Első felesége volt *Mária Klementina* néhai II Leopoldnak leánya, kinek 1801-ik esztendőben történt halála után, a' következett esztendőben, *Mária Izabellát* IV Károly Spanyol Király leányát vette magának feleségül. Az elsőbbitől egy leánya *Maria Karolina* maradt, az utolsóbbal négy leány és egy férfi magzatokat *Leopold Jósefet* nemzette, a' ki 1810-ik esztendőben, Julius 2-ik napján született. — A' Király és Királyné *Mária Karolina* egy falusi jószágba, Termini városka szomszédtságában mentek lakni. — Ennek a' Sziciliai új Rögensnek első aktája a' volt, melly által Lord *Bensink* Anglus Generált minden Sziciliai hadi és hajóseregeknek fő kormányozójává tette.

Azzal vádolják az Anglusok a' Palermói Kir. Udvar, hogy ez titkos egyetértésben lett volna a' Frantziákkal, és hogy ezeknek segítségekkel igyekeztenek az Anglusokat Szicilia Orszagból kihajtani, A' *The Times* című Londoni Zsurnál következő jegyzést adott ki e' tárgyról:

„Azok a' személyek, úgymond, a' kik az Anglusok ellen való öszve esküvésben keveredtek,

mindnyájan fő rangú és nagy tekintetű emberek voltak, Angliának ellenségivel leveleztek, és a Szicilia Országban volt Anglus hadi népnek minden mozgásairól, egy szóval, mindenekről tudósították őket, a' mi nekik hasznokra szolgált volna. De az ott lévő Anglus Generál igen vigyázó lévén, nagy okossággal nyúlt a' dologhoz, elsőben is azokat az embereket vesztegette meg, a' kik leveleket vittek az ellenségnek, az eredeti leveleket magánál meg tartotta, és olly költött leveleket küldött az ellenségnek, mellyekből nem csak semmit ki nem tanulhattak, sőt inkább meg bódultak. Hasonlóképen bánt az azokra adott válaszokkal is, és két hónapnál tovább tartott ez a' levelezés. Végére minekutánna elegendő próbák lettek volna az Anglus Generál kezében, az öszve esküttek közöttül 15 személyt éjjel minden láрма nélkül meg fogatott, a' kik közt voltak *Infanta*, *Cassien*, és *Natali* Obersterek, és ezek mindenkor úgy tették, hogy ők jó hazafiak, és az Anglusoknak hív baráti légyenek.

„Minekutánna a' Kalábriában lévő, és az ott fekvő Frantzia seregeknek vezérek Generál *Manches* meg tudta, hogy az öszve esküvés kinyilatkozott, és az ő Agensei tömlőzre hányattak volna, négy gonosz embert küldött titkon Messinába, olly végből, hogy azt a' két hadi tisztet, a' kik az öszve esküvésnek kinyilatkoztatásában leg nagyobb buzgóságot mutattak, öllék meg, hogy Lord *Bentinkre* is vigyázzanak, 's ötöt, a' midőn Palermóból Messinába fogna utazni, öllék meg, 's minden nálla lévő írásokat vegyennek el, — De ezek a' haramja emberek minyárt Sziciliába való kiszállások után első éjjel

meg fogattattak, a' kik noha nagyon védelmetek magokat, mindazáltal egy közzülök agyon lövetett, kettőn pedig halálos seb ejtetett, e' két közzül egyik halála előtt meg vallotta, hogy őket a' Frantzia kórmányozó szék küldötte, és ezen dolgot reájok bízta volna; és hogy az a' plánumoz lett volna a' Frantziáknak, hogy a' Palermói kastélyt puska porral a' levegőbe vettessék, a' hadakozó és szállító hajók megégettessenek, és hogy az e' miatt támadandó zenebona alatt Szicilia Országba ki szállván azt elfoglallyák."

Mind ezekre illy jegyzést tett a' Frantzia Monitör: Ennél szövevényesebb hazugságot, káromlást és fertelmességet allig lehet képzelni, mellyek nem egyéb végből koholtattak ki, hanem hogy az Anglusok Szicilia Országot elfoglalhassák, és a' Palermói Kir. udvarral akként bánhassanak, mint a' napkeleti Nábobbal (uralkodó Királlyal) Tibo-Seybal bántak vala néhány esztendőkkel enűkelőtte.

#### Nagy Britannia.

A' *Statesmann* című Londoni antimisteriális Zsurnálban, avagy közönséges újság levélben következő igen fontos jegyzés olvastatik: — Sok szerentsét kívánunk, *úgymond*, a' nemzetnek, kiváltképen pedig a' békesség és a' Nagy Britanniai Constitutio barátinak, a' ministeriumban majdan leendő változáshoz. Marquis *Wellesley*, a' ki a' mi Constitutióknak alkotmányát lerontotta, a' ki meg nem szűnt örökké való háborút prédikállani, eddig viselt hivataljától vagy már elbútsúzott, vagy rövid idő múlva elfog bútsúzni. — Az ő Kollégája vagy hivatalbéli társa *Yorke* minister, a' kit szemtelenül az Eő

Királyi Felsége titkos Tanácsósának neveznek, mint a' tengeri dolgokra ügyeiő Minister, ma teszi le hivatalját; Minister *Perceval* fő kintstartónak, és a' Lord Cancellariusnak, a' kik a' Regens Hertzegnél audientzián vóltak, világosan meg mondatott, hogy a' jelenvaló környúlállások közt a' ministeriumban való változtatás elkerülhetetlenül szükséges legyen. Azért néhány napok múlva meg érhetjük, hogy azok a' felfülvalkodott Aristocratak hivataljokat letészik, és hogy az ő tzimborás társaik és követőik is ugyan azt fogják mivelni. — A' ministeriális levelek ugyan azt állattyák, hogy valameddig a' Regens Hertzegnek tellyes Királyi hatalma nem leszen, addig semmi változást nem teszen a' ministeriumban, mindadzáltal nagyon meg tsalatkoznak. Lord *Erskine* fedhetetlen életű férfiú nevezetett ki Lord Cancellariusnak, 's méltó okunk van annak elhitelére, hogy a' Regens Hertzeg minden üresen maradandó hivatalokba olly férfiakat fog helyheztetni, a' kik a' nemzet boldogságát szíveken viselik, következésképen más principiumokkal bírnak, mint az eddig való ministerek, a' kik a' Brittusokat a' veszélynek szélire vitték. Az a' nap, mellyen ők a' ministeriumból kilépnek, örvendetes innepnap leszen reánk nézve."

Az a' beszéd, mellyel a' múlt Januárius 7-ik napján *Cambden* 's *Westmoreland* Lordokból *Eldon* Lord Cancellariusból, és a' Kanterbury Érsekből álló *Commissio*, a' Regens Hertzeg nevében, a' Parlamentum össze gyűlésének kezdetében mondott vala, következésképen vólt:

*Lord Uraim!* Reánk bízta a' Regens Hertzeg, hogy azt a' mély bánatot, mellyet magá-

ban érez, rajzollyuk le, a' mennyiben az Eő Királyi Felsége gyászos betegségét, és meg gyógyulásához való reménységének bé nem tellyesedését jelenteni kéntelen. — Meg parantsolta a' Regens Hertzeg, hogy azon jelentésnek mása, mellyet az udvari Tanáts a' Felséges Királyné eleibe terjesztett vala, Kigyelmetekkel is közöltessen, és előre is meg van arról győzttetve Eő Királyi Hertzegsége, hogy Kigyelmetek olly eszközökhöz fognak nyúlni, a' millyeneket a' jelenvaló szomorú környű állások kívánnak.

„Arról is meg van a' Kir. Hertzeg győződve, hogy Kigyelmetek a' Királyi méltóságoknak fenn tartásáról, és az Eő Felsége betegsége alatt szentséges személyéhez illendő módon fognak az Eő Felsége táplálásáról gondot viselni, egyszersmind változhatatlan kötelességeknék fogják tartani, hogy Eő Kir. Felsége a' maga Kir. hívatának gyakorlására, mellyet mind Kir. familiája, mind az egész nemzet óhajtva kíván, alkalmatossá tétetődjön. — A' Regens Hertzeg reánk bízta, hogy azon megelégedést Kigyelmeteknek tudokra adjuk, melly benne támadt azon, hogy a' Portugallia Országának védelmezésére és bátorságára nézve tétetett intézeteket szerentsés következés koronázta meg, és hogy mind a' Britanniai, mind a' Portugalliai hadi seregek, különbkülönbféle alkalmatosságokban, mellyekben az ellenséggel verekedtek, előbb szerzett ditsőségeket tökéletesen fenn tartották. Az a' szerentsés és fényes próbatétel, melly szerént a' Generál-Lajtinant *Hill* vezérlése alatt lévő egyesült hadi seregek az Estremadurában volt Franztia osztály sereget véletlenül megtámadta, mind

ennek a' fő tisztnek, mind a' vezérlése alatt lévő hadi népnek nagy dízsőségekre szolgál, és nagyon segítette az ellenség plánumának abban a' tartományban való megsalattatását."

„Meg van a' Regens Hertzeg arról győződve, hogy a' midőn Kigyelmetek az Eő Királyi Felsége hadi seregeinek és frigyeseinek magok viseletekre ezekben a' különbkülönbféle alkalmazosságokban nemes büszkeséggel, és megelégedéssel tekinteni fognak, egyszerismind Lord Wellingtonnak ebben a' táborozásban mutatott hazafiúságát és nagy talentomit meg fogják esmérni. — Spanyolországban még most is nemes indulat lelkesíti azon nemzetet, és annak a' jelen való szoros környülállások közt mutatott hadi alkotmánya, és az Eő Királyi Felsége hajó seregének a' tenger partok mellett való fáradhatatlan vígyázása méltó tekintetet érdemel. Noha az ellenség erőlködéseinek néhány kerületekben szerentsés következései voltak; még is mindazáltal meg van arról Eő Királyi Hertzegsége győződve, hogy Kigyelmetek a' Spanyol ármádiának szenvedéseit és vitézségét tsudálni fogják."

„Meg parantsolta nekünk a' Regens Hertzeg, hogy az Eő Felsége nevében Kigyelmeteknek tudtokra adjuk azt a' bizodalmat, hogy Kigyelmetek azon szigetbéli nemzetet fáradhatatlanul és minden buzgósággal's alhatatossággal segíteni fogják. — Még parantsolta Eő Kir. Hertzegsége minékünk, hogy szerentsét kíványunk Kigyelmeteknek azon nagy haszonhoz, mellyet a' Britanniai seregek Jáva szigetének meghódoltatásában szerzettek."

„Meggyőződött arról a' Regens Hertzeg, hogy Kigyelmetek a' napkeleti Indiai Generál Gubernátornak Lord *Mintonak* mind ezen próbatételében, mind Bourbon és Mauritzius szigeteknek elfoglalásokban mutatott böltsességét és tehetségét meg fogják esmérni, 's helybe hagyni. Ezen szerentsés próbatétel által valamint Nagy Britanniának napkeleti Indiai birtokai megöregbítettek, 's bátorságba helyheztetődtek, úgy Francia Orszagnak coloniális hatalma egészen semmivé tétetett.“

„Szükségesnek tartya Eő Kir. Hertzegsége, hogy a' Britanniai uradalomnak napkeleti Indiában való bátorságára nézve olly eszközökhöz nyúllyanak Kigyelmetek, mellyek a' tapasztalás szerént alkalmasok 's elegendők legyenek azoknak javokat öregbíteni, és azon virágzó tartományokból a' kereskedésre és az Ország jövedelmeire nézve nagy hasznot hajtani.“

„Reánk van a' Regens Hertzegtől bizva annak jelentése, hogy minekutánna az északi Amerikai Respublikával a' *Chesabek* hajó miatt támadt villongás elintéztetett volna, minden erejét arra fogja Eő Királyi Hertzegsége fordítani, hogy avval olly egyességre léphessen, melly az Eő Királyi Felsége ditsőségével, Koronájának méltóságával, és a' N. Britannia tengeri kereskedésének jussáival 's fenn tartásával meg egyezzen. — A' többit a' jövő posta napon.

D. D. S.